

August 2020

אוגוסט 2020

ICS CODE: 67.160.10

**יין, משקאות המבוססים על יין, משקאות המבוססים על  
תוצרת הגפן ומشكאות יין ללא אלכוהול:  
הגדרות, כינויים ותהליכיים**

Wine, wine based beverages, beverages based on vitivinicultural products and  
dealcoholized wines: Definitions, designations and processes

**נסנק נא הוויא האצה גפנא**

**מכון התקנים הישראלי  
The Standards Institution of Israel**



תקן זה הוכן על ידי ועדת המומחים 553004 – יי"ג, בהרכבת זה:  
שרי דודיאן, אד זלצברג (יו"ר), שלומי כהנא, איתן להט, ליאור לקסר, ויקטור שונפלד

כמו כן תרמו להכנת התקן: יוסי שדה, עדי שלום.

אסנת שץ ריכזה את עבודות הכנת התקן.



### הודעה על רויזיה

תקן ישראלי זה בא במקום

התקן הישראלי ת"י 1318 חלק 1 מ... (ממתין אצל הממונה)

### מילות מפתח:

ייןנות, משקאות כוהליים, משקאות יין ללא אלכוהול, מוצרי מזון, ענביים, הגדרות, תħaliċi ייצור.

### Descriptors:

wines, alcoholic beverages, dealcoholized wines, food products, grapes, definitions, production processes.

### עדכניות התקן

התקנים הישראלים עומדים לבדוק הזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאים להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשמשים בתקנים יודאו שבידייהם המהדורה המעודכנת של התקן על גילוינות התקון שלו. מסמך המתפרש ברשומות **כגίין תיקון**, יכול להיות גילוין תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

### תוקף התקן

תקן ישראלי על-עדכונייננו לתוקף החל ממועד פרסוםו ברשומות. יש לבדוק אם התקן רשמי או חלקיקס ממנו רשמי. התקן רשמי או גילוין תיקון רשמי (במלואם או בחלקו) נכנסים לתוקף 60 ימים מפרסומו ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכינוסה לתוקף.

### סימון בתו התקן



כל המיצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו,

ראשי, לפי היותר ממכוון התקנים הישראלי, לסמן בתו התקן:

### זכויות יוצרים

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש אוביכת ממכון התקנים הישראלי.

## תוכן העניינים

1	הקדמה
2	<b>פרק א - עניינים כלליים</b>
2	1.1. חלות התקן
2	1.2. אזכורים נורמטיביים
4	<b>פרק ב - מונחים והגדרות</b>
10	<b>פרק ג - יינויים</b>
10	3.1. יינות, למעט יינות מתובלים ויינות מבוערים ומוגזים
11	3.2. יינות מתובלים
11	3.3. יינות מבוערים או יינות מוגזים
12	<b>פרק ד - דרישות ותהליכיים</b>
12	4.1. דרישות
12	4.2. תהליכיים וטיפולים מותרים בייצור המוצר
20	4.3. תנאים ומגבילות לתהליכי ייצור יין
22	<b>נספח א - החקוקים הנוספים החלים על יין התקפים ביום הכנסת התקן זה</b>



## הקדמה

תקן ישראלי זה מבוסס על המסמכים הזרים האלה :

- המסמך של ארגון ה-OIV<sup>(1)</sup> להגדרות ותהליכי הייצור יין :

International Code of Oenological Practices, 2020, including revisions

- התקנות של האיחוד האירופי בנושא יין :

COUNCIL REGULATION (EC) No 491/2009

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/934

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/33

- התקנות האמריקניות ליין :

CFR 27 Part 4 - Labeling and advertising of wine – Subpart J – American Grape Variet Names

– Clause 4.91 – List of approved names

CFR 27 Part 24 - Wine – Subpart L – Storage, Treatment and Finishing of Wine –

Clause 24.246 – Materials authorized for the treatment of wine and juice

תקן זה הוא חלק מסדרת התקנים החלים על יין, על מתקנות המבוססים על יין, על מתקנות המבוססים על תוצרת הגפן ועל מתקנות יין ללא אלכוהול.

חلكי הסדרה הם אלה :

ת"י 1318 חלק 1 - יין, מתקנות המבוססים על יין, מתקנות המבוססים על תוצרת הגפן ומתקנות יין ללא אלכוהול : הגדרות, כינויים ותהליכי

ת"י 1318 חלק 2 - יין, מתקנות המבוססים על יין, מתקנות המבוססים על תוצרת הגפן ומתקנות יין ללא אלכוהול : דרישות ושיטות בדיקה

בתיקן ישראלי זה יש לעיין יחד עם התקן הישראלי ת"י 1318 חלק 2.

מהדורה זו של התקן הישראלי ת"י 1318 חלק 1 באה במקום מהדורות התקן הישראלי ת"י 1318 חלק 1 מ.... (נמצאת אצל הממונה).

הבדלים העיקריים שבין מהדורה זו של התקן הישראלי לבין מהדורות הקודמת הם אלה :

1) נוספה התיאchorות למשקאות יין ללא אלכוהול;

2) עודכנה רשימת הטיפולים והחומרים מסיעי הייצור בין.

שם השוואת מדויקת בין מהדורות יש לעיין בנוסח המלא שלו.

.OIV - International Organization of Vine and Wine <sup>(1)</sup>

## פרק א – עניינים כלליים

### 1.1. חלות התקן

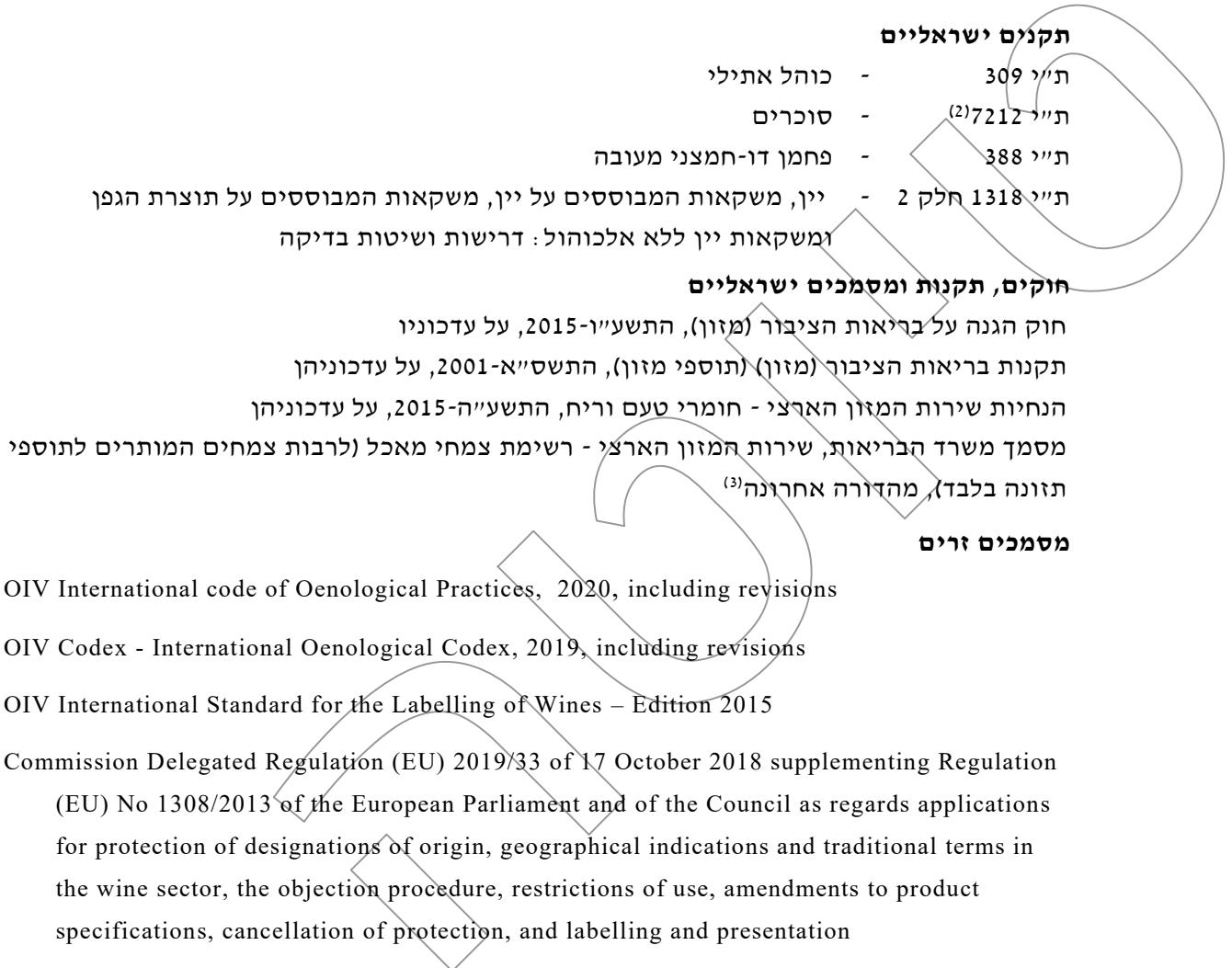
תקן זה מפרט הגדרות, כינויים ותהליכיים לייצור של יין, של משקאות המבוססים על יין, של משקאות המבוססים על תוכרת הגוף ושל משקאות יין ללא אלכוהול (להלן: המוצר).

תקן זה אינו חל על המשקה המכונה "מיץ ענבים"; עליו חל התקן הישראלי ת"י 52.

תקן זה אינו חל על יינות שנת הבציר שלהם היא לפני מועד כניסהו לתוכהו של התקן, אם שנת הבציר מסומנת על גבי התווית. על יינות אלה חלה מהדורת התקן התקפה בשנת הבציר.

### 1.2. אזכורים נורמטיביים

תקנים ומשמעותם המאווצרים בתיקון זה (תקנים ומשמעותם לא מתוארכים – מהדורותם האחרונה היא הקובעת) :



<sup>(2)</sup> עד ליום 1 בינואר 2023 ימשיכו לחול לצד התקן זה גם התקנים הישראליים ת"י 356 מפברואר 2009 ות"י 443 מספטמבר 2002 שהוא בא במקומם.

<sup>(3)</sup> ראו את המסמך באתר משרד הבריאות בכתב של להלן :

<https://www.health.gov.il/UnitsOffice/HD/PH/FCS/Pages/DataBases.aspx>

בעת הכתנת התקן זה, כתובות זו היא הכתובת שתוקף.

Commission Delegated Regulation (EU) 2019/934 of 12 March 2019 supplementing Regulation (EU) No 1308/2013 of the European Parliament and of the Council as regards wine-growing areas where the alcoholic strength may be increased, authorised oenological practices and restrictions applicable to the production and conservation of grapevine products, the minimum percentage of alcohol for by-products and their disposal, and publication of OIV files

Commission Regulation (EC) No. 231/2012 of 9 March 2012 - laying down specifications for food additives listed in Annexes II and III to Regulation (EC) No. 1333/2008 of the European Parliament and of the Council

Commission Regulation (EC) No. 423/2008 of 8 May 2008 laying down certain detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1493/1999 and establishing a Community code of oenological practices and processes

Council Regulation (EC) No 491/2009 of 25 May 2009 amending Regulation (EC) No 1234/2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation)

Commission Regulation (EC) No. 1622/2000 of 24 July 2000 laying down certain detailed rules for implementing Regulation (EC) No. 1493/1999 on the common organisation of the market in wine and establishing a Community code of oenological practices and processes

Commission Regulation (EC) No. 251/2014 of 26 of February 2014 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of aromatised wine products

CFR 27 Part 4 - Labeling and advertising of wine – Subpart J – American Grape Variety Names – Clause 4.91 - List of approved names

CFR 27 Part 24 - Wine – Subpart L – Storage, Treatment and Finishing of Wine – Clause 24.246 – Materials authorized for the treatment of wine and juice

FCC – Food Chemicals Codex

JECFA FAO/WHO - Compendium of Food Additive Specifications

## פרק ב – מונחים והגדרות

בפרק זה מפורטים מונחים והגדרות לתהליכי ייצור היין ולמינים היין (wine types). גם יתר המונחים וההגדרות המפורטים במסמך International Code of Oenological Practices של ארגון OIV (על ערכונו) אינם מפורטים בפרק זה, תקפים.

### 2.1. יין

משקה המיוצר באופן בלעדי על ידי תסיסה כוהלית (שלמה או חלקית) של ענבי יין (הגדירה 2.11) (מרוסקים או שאינם מרוסקים) או של תירוש ענבים.

הענבים מהם מיוצר המשקה הם מהזן Vitis vinifera, או מהכלאה של Vitis genus.

Visit genus, או מהזנים המפורטים בתקנה האמריקנית CFR 27 Part 4 סעיף 4.91.

חווק הכוול למשהה בין אינו קטן מ-8.5% בנפח ואינו גדול מ-13.5% בנפח.

אם היין לא עבר תהליכי העשרה, אין הגבלה לחזק הכוול למשהה המקסימלי.

תכולת החומצה הכללית (לא פחמן דו-חמצני,  $\text{CO}_2$ ) אינה קטנה מ-3.5 ג' לליטר, מובוטאת בחומצת טרטרית.

ביניות שקטים (still), תכולת הפחמן הדו-חמצני אינה גדולה מ-4 ג' לליטר.

ביניות מוגזים או מבוערים, הלחץ העודף הוא לפי המפורט בסעיפים 2.23.1 ו-2.23.2.

### 2.2. כוהל יין (Wine distillate)

כוהל שהתקבל מזיקוק יין בלבד, ומהכיל 52% - 86% בנפח כוהל אטילי.

### 2.3. כוהל ענבים (Vini-viticultural distillate)

כוהל שהתקבל מזיקוק יין, ולא עומד בהגדירה של כוהל יין (ראו הגדירה 2) או מכוהל שהתקבל מזיקוק חומרם הלוואי של יין.

### 2.4. חזק הכוול למשהה

(מボוטא באחוזים למאה בנפח)

מספר ייחדות נפח של כוהל אטילי-ב-100 יחידות נפח של מוצר, המצויה בטמפרטורה של  $20^\circ \text{ צי}$ .

### 2.5. חזק כוהל פוטנציאלי

(מボוטא באחוזים למאה בנפח)

כמות הכוול האטילי-ב-100 יחידות נפח של מוצר, המצויה בטמפרטורה של  $20^\circ \text{ צי}$ , לו כל הסוכר בין היה מותסס.

чисוב חזק הכוול הפוטנציאלי נעשה לפי 1% כוהל פוטנציאלי לכל 17.5 ג' ליטר של סוכר שאריתי ביין או בתירוש (чисוב זה הוא לפי הdirective האירופית 2019/934 EU).

### 2.6. חזק כוהל כולל

(מボוטא באחוזים למאה בנפח)

הסכום של חזק הכוול למשהה וחזק הכוול הפוטנציאלי (הגדרות 2.4 ו-2.5).

**2.7. כוהל ניטרלי מקור חקלאי**

כוhal אטילי המופק בזיקוק וركטיפיקציה (עישור), בעל חוזק כוהל למשה מינימלי של 95% בנצח, הנובע מתסיסת מוצרים חקלאיים, כגון סלק, מלסה<sup>(4)</sup>, תפוחי אדמה, דגנים, ענבים או פירות אחרים, ואין לו טעם וריח מורגשים.

**2.8. סיירוף סוכר**

מוצר המופק בהמסת סוכר במים ושתכולת הסוכר בו היא 1.24 ג' למ"ל ( $65.0^{\circ}$  בריקס) לפחות.

**2.9. כוהל מלסה<sup>(4)</sup>**

כוhal אטילי מקור חקלאי, ממיון "כוhal אטילי משובח למשקאות ולמזון" כמפורט בתיקן הישראלי ת"י 309, המופק בתסיסה ובזיקוק של סלק סוכר או של קנה סוכר והמכיל לפחות 95% בנצח כוהל אטילי.

**2.10. קרמל**

תוספי המזון d E150 a,b,c,d לפי תקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א-2001,

**2.11. ענבי יין**

פרי הגפן המשמש לייצור יין, מהזון Vitis genus ו-Vitis vinifera או מהכלאת הזנים או מהזנים המפורטים בתקינה האמריקנית CFR 27 Part 4 סעיף 4.91, הניתן לשחיטה או למעיכה באמצעות הייצור הקיימים בijkב' ושהוא בר-תסיסה. הענבים יכולים גם להיות במצב של הבשלת יתר או במצב של הצטממות חלקלית או נגועים ב"רייקבון אציל" ("noble rot"<sup>(5)</sup>).

**2.12. תירוש ענבים (Grape must)**

מוצר נוזלי המתקבל באופן טבעי או בשיטות פיזיקליות מענבי יין (הגדרה 2.11) טריים. בתירוש ענבים משומר המשמש להמתקה או להכנת יין מיסטלה (הגדרה 2.13), חוזק הכוhal למשה אינו גדול מ-1.0% בנצח.

**2.13. יין מיסטלה (Mistelle)**

תירוש ענבים (הגדרה 2.12)/תשיסתו נמנעת על ידי הוספת כוהל, ושמתקיימים בו כל התנאים האלה:

- הוסף לו כוהל ניטרלי מקור חקלאי (הגדרה 2.7), כוהל-ענבים (הגדרה 2.3) או כוהל יין (הגדרה 2.2).
- חוזק הכוhal למשה בו אחרי הוספה כוהל הוא בין 12.0% ל-16.0% בנצח;
- מתקיים על ידי הוספה לתירוש ענבים לפי דרישות התקן;
- חוזק הכוhal הפוטנציאלי שלו אינו קטן מ-8.5% בנצח;

<sup>(4)</sup> מלסה – זיהוי הצורה העברית שנקבעה למונח הלועזי "molasses".

<sup>(5)</sup> "nobel rot" היא נגיעות בפטרייה Botrytis cinerea, הגורמת להצטממות הענבים ולעליה בתוכולת המוצקים בהם.

**2.14. תירוש ענבים מרוכז**

תירוש ענבים (הגדרה 2.12) שלא עבר קרמליזציה, ושמתקיימים בו כל התנאים האלה :

- מתקבל על ידי הוצאה חלקית של מים מתירוש ענבים באמצעות מותרות (קירור, אוסמוזה הפוכה, נידוף בריק ונידוף בלחץ אטמוספרי), למעט באמצעות חום ישיר, ובלבד שצפיפות המוצר בטמפרטורה  $20^{\circ}\text{C}$  אינה קטנה מ- $1.24\text{ g/mL}$  ( $65.0^{\circ}\text{Br}\text{eakfast}$ ) ;
- מתקבל מתירוש ענבים שהחזק הכוהל הפטנציאלי שלו אינו קטן מ- $8.5\%$  בנפח ;
- חזק הכוהל למעשה מעשה בו אינו גדול מ- $1.0\%$  בנפח.

**2.15. יין-לייקר (Liqueur wine)**

יין שמתקיימים בו כל התנאים האלה :

- מיוצר מענבי יין (הגדרה 2.11) ;
- חזק הכוהל למעשה בין  $14.0\%$  ל- $22.0\%$  בנפח ;
- חומרי המוצא המותרים הם תירוש ענבים (לרבות תירוש בתסיסה חלקית) או/וגם יין. לחומרי המוצא מותר להוסיף כוהל יין, כוהל ענבים או/וגם כוהל ניטרלי מקור חקלאי, וכן כוונת תירוש ענבים מרוכז, יין מיסטול וקרמל.

**2.16. יין מחזיק (Fortified wine/Spirituous wine)**

יין שמתקיימים בו כל התנאים האלה :

- מיוצר מענבי יין (הגדרה 2.11) ;
- חומרי המוצא המותרים הם אלה : ענבים טריים, תירוש ענבים או יין חזק הכוהל הפטנציאלי שלו אינו קטן מ- $12\%$  בנפח. לחומרי המוצא מותר להוסיף כוהל ענבים, כוהל יין או/וגם כוהל ניטרלי מקור חקלאי, לפחות  $4.0\%$  בנפח מחזק הכוהל למעשה של המוצר המוגמר מקורים בתסיסה חלקית או מלאה של הסוכר המצוי בחומר המוצא. חזק הכוהל למעשה במוצר המוגמר הוא בין  $14.0\%$  ל- $22.0\%$  בנפח.

**2.17. יין מתוק מחזק (Sweet fortified)**

יין שמתקיימים בו כל התנאים האלה :

- מיוצר מענבי יין (הגדרה 2.11) ;
- חומרי המוצא המותרים הם אלה : ענבים טריים, תירוש ענבים או יין חזק הכוהל הפטנציאלי שלו אינו קטן מ- $12\%$  בנפח. לחומרי המוצא מותר להוסיף כוהל ענבים, כוהל יין או/וגם כוהל ניטרלימקור חקלאי, לפחות  $4.0\%$  בנפח מחזק הכוהל למעשה של המוצר המוגמר מקורים בתסיסה חלקית או מלאה של הסוכר המצוי בחומר המוצא. חזק הכוהל למעשה במוצר המוגמר הוא עד  $8.5\%$  בנפח עד  $14.0\%$ .

## 2.18. יין מותבָל

- יין שעבר תהליך תיבול, ושמתקיימים בו כל התנאים האלה :
- לפחות 75% בנצח מיוצר מענבי יין (הגדרה 2.11) ;
  - חזק הכוול למשהו בו הוא בין 14.5% בנצח לבין 22.0% בנצח ;
  - בתהליכי התיבול הוספו לו חומרים מלאה המפורטים להלן :
    1. כוהל ניטרלי ממוקר קליני, כוהל ענבים או כוהל יין ;
    2. חומרי המתקה, לרבות סוכרו, תירוש ענבים, תירוש ענבים מרוכז, סירופ סוכר, יין מיסטול ;
    3. צבעי מאכל המותרים לשימוש לפי תקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א-2001, על עדכוניה ;
    4. קרמל ;
  - 5. חומרי טעם וריח בהתאם להנחיות שירות המזון הארצי - חומרי טעם וריח, התשע"ה-2015, על עדכוניה ;
  - 6. רכיבים חמניים בהתאם למסמך של משרד הבריאות, שירות המזון הארצי - רשימת חמחי מאכל (לרבות חמנים המותרים לתוספי תזונה בלבד), במחודرتה האחידנה.

## 2.19. יין בציר מאוחר

- יין מתוק עם שארית סוכר הנובעת מהענבים עצמם, שמתקיימים בו כל התנאים האלה :
- רמת הסוכרים המינימלית בו היא 45 ג' לליטר ;
  - חזק הכוול למשהו בו גודל מ- 4.5% בנצח ;
  - חזק הכוול הפטונציאלי בענבים לפני התסיסה גדול מ- 15.0% בנצח .

לדוגמה : יינות המכונים "Late harvest" ווינוות המכונים "Noble rot".

## 2.20. יין בעל חזק כוהל נמוֹץ

- יין שמתקיימים בו כל התנאים האלה :
- מיוצר מענבי יין (הגדרה 2.11) ;
  - חזק הכוול למשהו בו הוא בין 4.5% בנצח לבין 8.5% בנצח ;
- במוצר זה חזק הכוול הפטונציאלי של הענבים בעת הבציר אינו קטן מ- 8.5% בנצח ;
- התסיסה הופסקה בתהליכי פיזיקלי (קירור, סינון או סרכוז), או שהחזק הכוול הופחת בעורף אחד התהליכים המפורטים בטבלה 4.

## 2.21. יין ממוקָת / יין קידוש

- יין שמתקיימים בו כל התנאים האלה :
- מוצר המכיל 65% יין לפחות ;
  - 65% לפחות מחזק הכוול שבו מתקבל מטסיסה כוהלית ;
  - מכיל תוספות מבין אלה בלבד : סוכר, סירופ סוכר, כוהל מלסה<sup>(4)</sup>, קרמל ;
  - חזק הכוול למשהו בו הוא בין 8.5% בנצח לבין 14.0% בנצח .

## 2.22. יין ממוקָת בעל תכונות כוהל נמוֹץ / יין קידוש בעל תכונות כוהל נמוֹץ

- יין שמתקיימים בו כל התנאים האלה :
- מוצר המכיל 65% יין לפחות ;
  - 65% לפחות מחזק הכוול שבו מתקבל מטסיסה כוהלית ;
  - מכיל תוספות מבין אלה בלבד : סוכר, סירופ סוכר, כוהל מלסה<sup>(4)</sup>, קרמל ;
  - חזק הכוול למשהו בו קטן מ- 8.5% .

## 2.23. יינות מבעבים (Sparkling wines) ויינות מוגזים (Carbonated wines)

יינות העשויים מחומרி המוצא الآלה:

### (א) יין בסיס (Cuvee)

תירוש ענבים או יין או תערובות שלהם, מענבי יין (הגדרה 2.11).

### (ב) ליקר טיראי' (Tirage liqueur)

יין בסיס שנוסף לו חומר כדי לאפשר תסיסה שנייה. החומר יכול להיות סוכרוז, גלוקוז ופרוקטוז ממקור חקלאי, יין, מיץ ענבים, ענבים או תירוש ענבים מרוכז.

### (ג) ליקר אקספדיישן (Expedition liqueur)

ሞוצר המוסף ליין מבעבב כדי להעניק לו את תכונות הטעם (לרבות ויסות אפשרי של דרגת המתיקות) והريح האופיניים לו. המוצר יכול לכלול ברנדיזי, כוהל יין, סוכרוז, סוכר ענבים, יין, מיץ ענבים, תירוש ענבים מרוכז.

המוצר המוסף אינו מגדיל את חוזק הכהול למשעה של היין ביותר מ-0.5% בנפח.

### 2.23.1. יינות מבעבב

#### 2.23.1.1. יין בסיס

יינו המתקבל בתסיסה כוהלית ראשונה או שנייה של אחד או יותר מחומרי המוצא الآלה:

- יין בסיס (Cuvee);

- יין לאחר תסיסה חלקית;

- ליקר טיראי' ;

- ליקר אקספדיישן ;

- תירוש ענבים.

התסיסה של יין מבעבב יכולה להיעשות מכל עמיד להחץ או בקבוק או בתהlixir רציף. ביין מבעבב, החלץ העודף בטמפרטורה של 20°C גדול מ-3.0 אטמוספרות, ומקור הלחץ הדו-חמצני המשתחרר בין המבעב עצמו הווא מהתסיסה הכהולית בלבד.

#### 2.23.1.2. יין מבעב בשיטה מסורתית

יין אשר התסיסה השנייה בו נעשית באותו בקבוק הזוכיות שבו הוא נマー.

#### 2.23.1.3. יין מבעב בלחץ מופחת

יין עשוי באופן דומה ליין מבעב, אלא שהלחץ העודף בכל בטמפרטורה של 20°C הוא בין 1.0 אטמוספירה ל-3.0 אטמוספרות.

### 2.23.2. יינות מוגזים (Yin Natzim)

#### 2.23.2.1. יין מוגז

יינו שבו הלחץ העודף בכל בטמפרטורה של 20°C גדול מ-3.0 אטמוספרות, ומקור הלחץ הדו-חמצני בו הוא בחלקו או במלואו מתוספת של גז שאינו נובע מהתסיסה באותו מכל.

#### 2.23.2.2. יין מוגז בלחץ מופחת

יון שבו הלחץ העודף בכל בטמפרטורה של 20°C הוא בין 1.0 אטמוספירה ל-3.0 אטמוספרות, ומקור הלחץ הדו-חמצני הוא בחלקו או במלואו מתוספת של גז שאינו נובע מהתסיסה באותו מכל.

## 2.24. משקאות המבוססים על יין (Wine-based beverages)

מווצרים מалаה המוגדרים בסעיפים 2.1, 2.16, 2.20, 2.23, המכילים לפחות 50% בנפח יין, ושמתקיימים בהם תנאים אלה :

- ללא כוהל מוסף, למעט המקרים המפורטים ב-II Annex EC 251/2014 בתקנה האירופית 2001-2007 (תוספי מזון), ניתן להוסיף צבעי מאכל כמפורט בתקנות בריאות הציבור (מזון) ;
- חוזק הcohohל למשה במווצר הוא בין 4.5% ל-14.5% בנפח ;
- ניתן להוסיף צבעי מאכל כמפורט בתקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א-2001, על עדכוניהן ;
- ניתן להוסיף חומרי המתקה, לרבות סירופ חרובים ודבש ;
- ניתן להוסיף תירוש ענבים או תירוש במצב של תסיסה חלקית ;
- ניתן להוסיף חומרי טעם וריח כמפורט בהנחיות שירות המזון הארץ – חומרי טעם וריח, התשע"ה-2015, על עדכוניהן ;
- ניתן להוסיף רכיבים צמחיים בהתאם למסמך של משרד הבריאות, שירות המזון הארץ – רישימת צמחי מאכל (לרבבות צמחים המותרים לתוספי תזונה בלבד), במהדורתה الأخيرة ;
- ניתן להוסיף פחמן דו-חמצני.

## 2.25.

### משקאות המבוססים על תוצרת הגפן (beverages based on vitivinicultural products)

מווצרים מалаה המוגדרים בסעיפים 2.1, 2.15, 2.20, 2.23, המכילים לפחות 50% בנפח יין, ושמתקיימים בהם תנאים אלה :

- ללא כוהל מוסף ;
- חוזק הcohohל למשה במווצר הוא בין 1.2% ל-14.5% בנפח ;
- ניתן להוסיף צבעי מאכל כמפורט בתקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א-2001, על עדכוניהן ;
- ניתן להוסיף חומרי המתקה, לרבות סירופ חרובים ודבש ;
- ניתן להוסיף חומרי טעם וריח כמפורט בהנחיות שירות המזון הארץ – חומרי טעם וריח, התשע"ה-2015, על עדכוניהן ;
- ניתן להוסיף רכיבים צמחיים בהתאם למסמך של משרד הבריאות, שירות המזון הארץ – רישימת צמחי מאכל (לרבבות צמחים המותרים לתוספי תזונה בלבד), במהדורתה الأخيرة ;
- ניתן להוסיף פחמן דו-חמצני.

## 2.26.

### משקה יין ללא אלכוהול (Dealcoholized wine / Alcohol removed wine)

יין (ראו הגדלה 2.1) שעבר תהליך פיזיקלי לסילוק הcohohל, ושמתקיימים בו התנאים האלה :

- חוזק הcohohל למשה במווצר אינו גדול מ-0.5% בנפח ;
- יכול להכיל פחמן דו-חמצני.

## 2.27. **תוספי מזון**

כהגדרתם בחוק הגנה על בריאות הציבור (מזון), התשע"ו-2015, על עדכונו.

**הערה:**

בימים פורסום תקן זה, ההגדרה של **תוספי מזון** בחוק היא כמפורט להלן:  
**תוסף מזון** - חומר שאינו נדרש בכלל מוצרן המקורי של המזון, בין אם יש לו ערך תזונתי ובין אם לאו, והוספנו למזון היא למטרת טכנולוגית בייצור, בהובלה או באחסון, והוא, תוצריה הלואאי שלו או תוצריו הפירוק שלו, נועדים, צפויים או הופכים לרכיב במזון, באופן ישיר או עקיף, או נוטרים במזון באופן המשפיע בצורה אחרת על תכונות המזון, ולמעט מזחים, חומר טעם וריח וחומר המוסף למזון כרכיב תזונה.

## 2.28. **חומרים מסייעים לייצור**

כהגדרתם בחוק הגנה על בריאות הציבור (מזון), התשע"ו-2015, על עדכונו.

**הערה:**

בימים פורסום תקן זה, ההגדרה של **חומרים מסייעים לייצור** בחוק היא כמפורט להלן:  
**חומר מסייע לייצור** - חומר שאינו נדרש בכלל מוצרן המקורי של המזון, שנעשה בו שימוש מכון להשגת מטרה טכנולוגית בתהליך הייצור של מוצר או של רכיב במזון, ושימוש בו עשוי להביא לנוכחות לא מכוונת ובלתי נמנעת של שאריות החומר או גזרותיו ב מוצר המזון הסופי, ובתנאי שאין בו, בשאריותו או בגורםיו מסוימים סיכון בריאותי, ואין לו, לשאריותו או לנגרותו של עצם כל מטרה טכנולוגית ב מוצר הסופי.

## 2.29. **כינויו איקות מסורתיים (traditional terms of quality)**

כינויו איקות לין שנקבעו על ידי הגופים המוסמכים לכך בארצות השונות, באזוריים השונים ולפי תהליכיים מוגדרים.

**הערה:**

ההגדרה מבוססת על מסמך ה-OIV International Standard For The Labelling Of Wines מהדורת 2015, בסעיף 3.1.8 (Traditional terms of quality).

### פרק ג – כינויים

מכנים את המוצרים בכינויים המפורטים בפרק המונחים וההגדרות (פרק ב).  
 נוסף על כך מכנים את המוצר לפי תכולת הסוכר שבו (כינוי מתיקות).

ייןנות שאינם מבבעים ואינם מוגזים, וכן ייןנות מתוקים מחוזקים, ייןנות מחוזקים ויינות ממוקמים מכנים גם לפי ההפרש בין תכולת הסוכר לבין תכולת החומצה הכללית שביהם.

### 3.1. **ייןנות, מעט ייןנות מתובללים ויינות מבבעים ומוגזים**

כינויי המתיקות בייןנות אלה יהיו כמפורט בטבלה 1.

**טבלה 1 – כינויי המתקאות ביינות, למעט יינות מתובלים ויינות מבubeעים ומוגזם**

ההפרש המרבי בין תכולת הסוכר לתוכלת החומצה הכללית (המボטאת) בחומצה טרטרית) (ג' ליטר)	תכולת סוכר (ס' כל הגלוקוז והפרוקטוז) (ג' ליטר)	הכינוי באנגלית	הכינוי בעברית
-	עד 4	Dry	יין יבש <sup>(א)</sup>
לא יותר מ-2	עד 9	Dry	יין יבש <sup>(א)</sup>
לא יותר מ-10	מ-4 עד 18	Half dry; or Medium dry; or Semi-dry	יין חצי יבש <sup>(א)</sup>
-	מ-12 עד 45	Semi sweet	יין חצי מתוק
-	פחות 45	Sweet	יין מתוק
-	פחות 45	Syrupy	יין מתוק מחוזק יין מוחזק
-	פחות 45 <sup>(ב)</sup>	Specially sweetened	יין ממותך ("יין קידוש"), יין ממותך בעל תכולת כוהל נמוכה יין קידוש בעל תכולת כוהל נמוכה
<b>הערות לטבלה:</b>			
(א) יין יבש מכיל סוכר בכמות של עד 4 ג' ליטר, או עד 9 ג' ליטר בתנאי שתכולת החומצה הכללית שבו אינה קטנה מתכולת הסוכר ביותר מ-2 ג' ליטר.			
לדוגמא: כדי לסמן כיין יבש יין המכיל 9 ג' ליטר סוכר, עליו להזכיר לפחות 7 ג' ליטר חומצה כללית; כדי לסמן כיין חצי יבש יין המכיל 18 ג' ליטר סוכר, עליו להזכיר לפחות 8 ג' ליטר חומצה כללית.			
(ב) לפי בדיקת תכולת הסוכרוז, הגלוקוז והפרוקטוז בלבד.			

**3.2. יינות מתובלים**

כינויי המתיקות ביינות מתובלים יהיו כמפורט בטבלה 2.

**טבלה 2 - כינויי המתיקות ביינות מתובלים**

תכולת סוכר (סוכר, גלוקוז ופרוקטוז) (ג' לליטר)	הכינוי באנגלית	הכינוי בעברית
עד 30	Extra dry	יבש במיוחד (רק עבור יינות שביהם חוזק הכוול למעשה גדול מ- 15% בנפח)
עד 50	Dry	יבש (רק עבור יינות שביהם חוזק הכוול למעשה גדול מ- 16% בנפח)
90 - 50	Semi-dry	חצי יבש
130 - 90	Semi-sweet	חצי מתוק
לפחות 130	Sweet	מתוק
<b>הערה לטבלה:</b> הדרישות מבוססות על התקנה האירופית EC 251/2014.		

**3.3. יינות מבועדים וייןוט מוגזים**

כינויי המתיקות ביינות מבועדים ובייןוט מוגזים יהיו כמפורט בטבלה 3.

הערה:

הכינויים מבוססים על הכינויים שבסתקנת האיחוד האירופי

ב- XIV – Indication of the sugar content – ANNEX

**טבלה 3 – כינויי המתיקות ביינות מבועדים ובייןוט מוגזים**

תכולת סוכר מרבית (סוכר, גלוקוז ופרוקטוז) (ג' לליטר)	הכינוי באנגלית	הכינוי בעברית
3 - 0	Brut nature	יבש במיוחד
6 - 0	Extra brut	
12 - 0	Brut	
17 - 12	Extra dry	יבש מאוד
32 - 17	Dry	יבש
50 - 32	Medium dry/demi-sec	חצי יבש או חצי מתוק
יוטר מ- 50	Sweet	מתוק

## פרק ד – דרישות ותהליכיים

### 4.1. דרישות

- 4.1.1. היין (הגדירה 2.1) יוצר בתסיסה כוחלית – שלמה או חלקית – של ענבי יין (הגדירה 2.11), מרוסקים או שאינם מרוסקים, או של תירוש ענבים (הגדירה 2.12). חזק הכוחם למשה בין לא יהיה כתום מ-8.5% בנצח ולא יהיה גדול מ-13.5% בנצח. אם היין לא עבר תהליכי העשרה, אין הגבלה לחזק הכוחם למשה המקסימלי.
- 4.1.2. תכולת החומצה הכללית (לא פחמן דו-חמצני,  $\text{CO}_2$ ) לא תהיה קטנה מ-3.5 ג' לליטר, מבוטאת בחומצה טרטרית.
- 4.1.3. תכולת הפחמן הדו-חמצני בין לא תהיה גדולה מ-4 ג' לליטר.
- 4.1.4. בין-מוגז או מבועב, החץ העוזף יהיה לפי המפורט בסעיפים 2.23.1-2.23.2.
- 4.1.5. הדרישות לתכולה של הכוחם, הסוכר והחומצה והדרישות הנוספות לתכולת יין מינימלית במורים ייבדקו במפורט בתקן הישראלי לת"י 1318 חלק 2.

### 4.2. תהליכיים וטיפולים מותרים בייצור המוצר

- 4.2.1. החומרים, התהליכים והטיפולים המותרים בייצור המוצרים שתكون זה חל עליהם יהיו כמפורט בטבלות 4 ו-5.
- 4.2.2. כל החומרים, לרבות הגזים, יעדו בדרישות תקנת האיחוד האירופי לתוספי מזון, EC 231/2012, או בדרישות מפרטיו FCC או JECFA האמריקניים, ויתאימו לשימוש במזון (Food grade).
- 4.2.3. החומרים יתאימו גם לדרישות המסמך Codex International Oenological Practices של ארגון ה-OIV.
- 4.2.4. גם התהליכים והטיפולים שאינם מובאים בתקון זה ומופיעים במסמך של ארגון ה-OIV – קבילים לשימוש בארץ. International Code of Oenological Practices
- 4.2.5. תוספי המזון המותרים לשימוש בין, כגון סולפיטים (Sulphites), סורבטים (Sorbates), לייזזים (Lyzozyme), די-מתיל די-קרבונט (DMDC) ואחרים, יהיו כמפורט בפרק ו' בראשית תוספי המזון המותרים לשימוש בין, המובאת בתקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א-2001, על עדכונו, בחלק הרשמי – תוספי המזון המותרים בין מענבים. נכו ליום פרסום תקון זה, ניתן למצוא את הרשימה בקישור זה:  
[https://www.health.gov.il/UnitsOffice/HD/PH/FCS/Documents/fcs\\_list.pdf](https://www.health.gov.il/UnitsOffice/HD/PH/FCS/Documents/fcs_list.pdf)

טבלה 4 – תהליכיים מותרים בייצור יין

מספר סידורי	תהליכיים וטיפולים בייצור יין	מספר E	כמות מותרת להוספה, מקס'	לשימוש ב:	יון לאחר התסיסה ולפני הקבוק ענבים, תירוש ענבים, יין בתהילך תסיסה
1	מיקרו/ אולטרה-פילטרציה (a membrane technique)	-	-	כן	כן
2	אלקטרו-דיאליזה (a membrane technique)	-	-	כן	כן
3	אוסמוזה הפוכה (a membrane technique)	-	-	כן	כן
4	ריכוז חלק: - אוסמוזה הפוכה, Reverse osmosis Cryoconcentration - ריכוז בהקפאה	-	עד 20% או להעלוות חזוק כחול פוטנציאלי ב- 2%	כן	כן
5	גריעת כוהל Dealcoholizatoin לפרט את השיטות לפי OIV-B-3.5.16	-	モותר להפחית עד 20% מחזוק הcohהל המקורי	כן	לא
6	הפחחת גופרית דו-חמצנית Sulfur dioxide reduction	-	-	כן	כן
7	טיפולים תרמיים Thermal treatments	-	-	כן	כן
8	חלוף יוניים באמצעות עמודות שרפּ(א) Ion exchange by resin columns	-	-	כן	כן
9	סרכזו (צנטריפוגציה) וסינון Centrifugation and filtration	-	-	כן	כן

הערה לטבלה:

(א) לפי תקנות האיחוד האירופי Annex I, EC606/2009

טבלה 5 – טיפולים וחומרים מסיעי ייצור מותרים בייצור יין

מספר סידורי	תהליכיים וטיפולים בייצור יין	שם החומר / אמצעי הייצור	מספר E	כמות מותרת להוספה, מקס'	לשימוש ב:	ירן לאחר התסיסה ולפניהם ענבים, תירוש, ענבים, יין בתהlixir תסיסה
1	אווירור או תוספת חמצן Aeration or Addition of oxygen	-	E948	-	כן	כן
2	צילול Clarification	סידן אלגינט Calcium alginate	E404	-	לא	ירן יינוי מבUBEים ומוגזים בלבד
3	צילול Clarification	אשלגן אלגינט Potassium alginate	E402	-	לא	ירן יינוי מבUBEים ומוגזים בלבד
4	צילול Clarification	קוזאין Caseine	-	-	כן	כן
5	צילול Clarification	אשלגן קזאיןט Potassium caseinate	-	-	כן	כן
6	צילול Clarification	קמץ דגיט Isinglass	-	-	לא	כן
7	צילול והפחחת קצף Clarification and foam reduction	סיליקון דיאוקסיד Silicon dioxide	E551	מקסימום שארית <sup>(א)</sup> ב מוצר הסופי 10 ppm (10 מ"ג לליטר)	כן	כן
8	צילול Clarification	גילטין למזון Gelatin	-	-	כן	כן
9	צילול Clarification	גומי אקציה Gum arabic	E414	0.3 ג' לליטר	לא	כן
10	צילול Clarification	חלבוניים ממוקור צמחי: חיטה או אפונה או תפוח אדמה בלבד Protein of plant origin	-	0.5 ג' לליטר	כן	כן
11	צילול Clarification	חלבון ביצה Ovalbumin	-	-	כן <sup>(ב)</sup>	כן

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה 5 – טיפולים וחומרים מסייעים ייצור מותרים בייצור יין (המשך)

מספר סידורי	תהליכיים וטיפולים בייצור יין	שם החומר / אמצעי הייצור	מספר E	כמות מותרת להוספה, מקס'	לשימוש ב:	התקינה ולפני הבקבוק
						unin לאחר תסיסה ונבאים, יין תירוש ונבאים, יין בתהלייך תסיסה
12	צילול Clarification	- אלומיניום סיליקט Kaolin : - בנטוניט : Bentonite	E559 E558	-	כן	כן
13	צילול והפחנת אוכרטוקסינים	Chitosan Chitin-glucan ממקור פטרייתי	-	1 ג' לליטר	כן	כן
14	שימוש בסופחי צבע ותרכובות מהומצנות Decolorizing compounds	פוליוויניל- פולি-פירידין Polyvinylpoly-pyridine (PVPP)	E1202	0.8 ג' לליטר	כן	כן
15	ג裏עת חמציות Deacidification	חידקים מלולקטיים <sup>(ג)</sup> Malolactic Bacteria ובנוסף Schizosaccharomyces	-	-	כן	כן
16	הפחנת תכולת הסידן Calcium reduction	אשלגן טרטרט ニイタル Neutral potassium tartrate	E336	-	כן	כן
17	ג裏עת חמצות(ד) Deacidification	סידן קרボנט Calcium carbonate	E170	-	כן	כן
18	הוספת מפיג ריח Deodorant	נחושת סולפטיית Copper sulfate	E519	0.01 ג' לליטר	לא	כן
19	הוספת מפיג ריח Deodorant	נחושת ציטרית Copper citrate	-	0.01 ג' לליטר	לא	כן
20	הוספת מפיג ריח וכבע Deodorant Decolorizer	פחם פעיל Activated charcoal	E153	1 ג' ליטר	כן	כן
21	עיבוד Elaboration	שבי עץ אלון <sup>(ה)</sup> Oak chips	-	-	כן	כן

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה 5 – טיפולים וחומרים מסייעים ייצור מותרים בייצור יין (המשך)

מספר סידורי	תהליכיים וטיפולים בייצור יין	שם החומר / אמצעי הייצור	מספר E	כמות מותרת להוספה, מקס'	לשימוש ב:
22	הוספת אנזימים Enzymes	צוללאז(א) <sup>(1)</sup> Cellulase	-	-	יין לאחר התסיסה ולפניהם, תירוש ענבים, יין בתהליכי תסיסה
23	הוספת אנזימים (תערובת) Enzymes	בטאגלוקאנאז(ב) <sup>(2)</sup> Betaglucanase	-	0.03 ג' לליטר <sup>(ח)</sup>	כן
24	הוספת אנזימים Enzymes	אנזימים פקטוליטיים Pectolytics	-	-	כן
25	טיפולים העשרת טעם וריח – אנזימים Enzymes for flavour and aroma-enrichment	אנזימים גליקוזידים (גליקוזידазות) Glycosidases	-	-	כן
26	הפחחת אוריראה – אנזימים Urea reduction – enzymes	אוריריאז Urease	-	75 מ"ג לליטר <sup>(ח)</sup>	כן לא
27	הוספת תוספי תסיסה Fermentation	שמרי יין Wine yeasts	-	-	כן
28	הוספת תוספי תסיסה Fermentation aids	תיאמין הידרוקולוריד(ט) Thiamine hydrochloride	-	0.6 מ"ג לליטר	uninot מבוערים ומוגזים בלבד
29	הוספת תוספי תסיסה Fermentation aids	די-אמוניום פוספט Diammonium phosphate	-	0.3 ג' לליטר	uninot מבוערים ומוגזים בלבד
30	הוספת תוספי תסיסה Fermentation aids	אמוניום סולفات Ammonium sulfate	E517	0.3 ג' לליטר	uninot מבוערים ומוגזים בלבד
31	הוספת תוספי תסיסה Fermentation aids	תכשירים של דופנות תא שמרים Yeast cell walls	-	0.4 ג' לליטר (40 ג' לקטוליטר)	לא כן
32	הוספת תוספי תסיסה Fermentation aids	Glutathione, או שמראים לא פעילים בעלי רמות Glutathione מוגברות	-	0.02 ג' לליטר (2 ג' לקטוליטר)	כן

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה 5 – טיפולים וחומרים מסייעים ייצור מותרים בייצור יין (המשך)

מספר סידורי	תהליכיים וטיפולים בייצור יין	שם החומר / אמצעי הייצור	מספר E	כמות מותרת להוספה, מקס'	לשימוש ב:	יין לאחר התסיסה ולפניהם, תירוש עגבניות, יין בתהיליך תסיסה הבקבוק
33	הוספת חומר יוצר קומפלקסים (chelate)	אשלגן פרוציאניד <sup>(ד)</sup> Potassium ferrocyanide	E536	אין הגבלה	לא	יין יינות לבנים, יינות יונה רוזה
34	הוספת חומר יוצר קומפלקסים (chelate)	סידן פיטאט <sup>(ד)</sup> Calcium phytate	E391	80 מ"ג לליטר	לא	יין אדומיים
35	הוספת חומר יוצר קומפלקסים (chelate) וחומר לתיקון חומצה	חומצה ציטרית Citric acid	E330	השארית המותרת במוצר הסופי 1 ג' לליטר	לא	כן
36	יצוב Stabilization	סידן טרטראט <sup>(ד)</sup> Calcium tartarate	E354	אין הגבלה	כן	כן
37	יצוב Stabilization	אשלגן בי-טרטראט <sup>(ד)</sup> Potassium bitartarate	E336	אין הגבלה	כן	כן
38	הוספת נוגדי קצף Defoaming agents	תערובת של מונो- וד-גליקרידים של חומצה אולאית Mixture of mono- and di-glycerides of oleic acid	-	0.018 ג' לליטר <sup>(א)</sup> (עבור תמייסת 100% פעיל)	כן	כן
39	יצוב והעלאת החמציות Stabilization and Acidification	חומצה פומריית <sup>(א)</sup> Fumaric acid	E297	3 ג' לליטר	לא	כן
40	העלאת החמציות Acidification	חומצה לקטית <sup>(ד)</sup> Lactic acid	E270	4 ג' לליטר (54) 밀יאקווולנט בליטר	כן	כן
41	העלאת החמציות Acidification	חומצה טרטירית <sup>(ד)</sup> Tartaric acid	E334	4 ג' ליטר (54) 밀יאקווולנט בליטר	כן	כן
42	העלאת החמציות Acidification	חומצה מאלית <sup>(ד)</sup> Malic acid	E296	4 ג' ליטר (54) 밀יאקווולנט בליטר	כן	כן

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה 5 – טיפולים וחומרים מסיעי ייצור מותרים בייצור יין (המשך)

מספר סידורי	תהליכי טיפולים וטיפולים בייצור יין	שם החומר / אמצעי הייצור	כמות מותרת להוספה, מס' E	לשימוש ב:	יין לאחר התסיסה ולפניהם, ענבים, תירוש ענבים, יין בתהלייד תסיסה
43	גריית חמצות <sup>(ד)</sup> Deacidification	אשלגן קרבונט ואשלגן בי-קרבונט <sup>(ד)</sup> Potassium carbonate and Potassium bicarbonate	E501	-	כן
44	טיפול העשרה Enrichment	תירוש ענבים מרוכז Concentrated grape must	-	כן	כן
45	טיפול המתקה Sweetening	סוכרוז <sup>(א), (ב)</sup> Saccharose	-	לא	כן
46	הוספת חומרים שמרים Preservatives	אשלגן בי-סולפיט או אשלגן מתא-בי-סולפיט Potassium bisulfite or Potassium metabisulfite	E224	לפי תקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א-2001, על עדכוניותן	כן
47	הוספת חומרים שמרים Preservatives	פחמן דו-חמצני <sup>(ג)</sup> Carbon dioxide	E290	-	כן
48	שימוש בגז אינרטי כדי למנוע חשיפה לחמצן Inert gas	גז ארגון Argon	E938	-	כן
49	שימוש בגז אינרטי כדי למנוע חשיפה לחמצן Inert gas	גז חנקן Nitrogen	E941	-	כן
50	הוספת משמרים נווגדי חמצון Anti-oxidant	חומצה אסקורבית Ascorbic acid	E300	250 מ"ג לליטר	כן
51	יצוב Stabilization	מנו-פרוטאין של شمרים Mannoproteins from yeast	-	לא	כן, בין לבן ובין רואה בלבד

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

## טבלה 5 – טיפולים וחומרים מסייעים ייצור מותרים בייצור יין (המשך)

מספר סידורי	תהליכיים וטיפולים בייצור יין	שם החומר / אמצעי הייצור	מספר E	כמות מותרת להוספה, מקס'	לשימוש ב:	התקינה ולפניהם, יין לאחר התסיסה ובעבוק
52	ייצוב Stabilization	cmc – Carboxy-Methyl-Cellulose	E466	0.1 ג' לליטר	לא	כן
53	ייצוב Stabilization	גומי אקציה Gum Arabic	E414	0.3 ג' לליטר	כן	כן
54	ייצוב Stabilization	טניינים Tannins	-	-	כן	כן
55	ייצוב Stabilization	צלולוז מיקרוקריסטלין	E460 (i)	-	כן	כן
56	ייצוב Stabilization	אשלגן פוליפופספאט	E340	-	כן	כן
57	ייצוב Stabilization	גלוטמין	-	-	כן	כן
58	ייצוב Stabilization	זאוליט	-	-	כן	כן
59	ייצוב Stabilization	אשלגן פוליאספרטאט	E456	100 מ"ג לליטר	לא	כן

**הערות לטבלה:**

(א) לפי המותר ב-24 CFR 27 Part 24.246 בסעיף .Materials authorized for the treatment of wine and juice - 24.246

(ב) ש לוודא כי נשארים לפחות מ-25 מ"ג לליטר. אם נשארו יותר, יש לסמן כתוספת ברשימת הרכיבים.

(ג) השימוש יעשה בתנאים המגבילים המופיעים בטקנת האיחוד האירופי EC 1622/2000 ב- Annex VIII . Lactic bacteria

(ד) לפי תקנת האיחוד האירופי OIV International Code of Oenological Practices של ה-IV, לאחר תהליך גריית החמצאות יכול היין לפחות חומצה טרטטיבית.

(ה) לפי תקנת האיחוד האירופי EC 606/2009 ב-9, Requirements for pieces of oak wood - Appendix .OIV Codex - International Oenological Codex

(ו) עוזר בתהליכי הצילול.

(ז) לפי תקנת האיחוד האירופי EC 1622/2000, ב-VII Requirements for beta-glucanase - Annex .Authorised oenological practices - Annex I .Authored oenological practices - Annex I

(ט) מבוטא כתיאמין.

(י) לפי International Code of Oenological Practices של ה-IV, הטיפול בחומרים אלה ייעשה בפיקוחו של בעל תפקיד עם רקע מקצועני וקדמי המתאים להבנת הטיפול והשלבים החדשניים להבטחת בטיחות המוצר. כמפורטות החומר לשימוש יהיה הכמויות המינימליות המופיעות כדי להוריד את תוכלת הברזל ומתקנות נוספת בין לרמות יציבות. השימוש בחומרים אלה רשאי רק לאחר בליקת מעבדה לקבעת הרמות הנאותות.

(יא) ש לוודא שאין שארית של פרוציאנד או נגזרות שלו במוצר הסופי, או, לחולפים, לפי 5 appendix EC 606/2009 העומד בדרישות התקן הישראלי ת"י 7212. ניתן לוודא שיש בין שרירות מזעריות של ברזל.

(יב) מותר להוספה ביינות ממותקים, ביינות מוגזים, ביינות מבוערים, ביינות מתובלים ובינויות-ליקר לשם המתקה, ובינויות מבוערים ומוגזים גם בתסיסה השנייה.

(יג) העומד בדרישות התקן הישראלי ת"י 388.

### 3. תנאים ומוגבלות לתהליכי ייצור יין

#### 4.3.1. מוגבלות לחומציות נדיפה

החותמציות הנדיפה לא תהיה גדולה מהמערכות הנקובים להלן:

- (א) בין איזום – 20 מיליאקווולנט בלייטר (שקלים ל-1.2 ג' חומצה אצטית בלייטר).
- (ב) בין לבן, בין רוזה ובתירוש ענבים במצב תסיסה חלקית – 18 מיליאקווולנט בלייטר (שקלים ל-1.08 ג' חומצה אצטית בלייטר).
- (ג) בין בציר מאוחר – 25 מיליאקווולנט בלייטר (שקלים ל-1.5 ג' חומצה אצטית בלייטר).
- (ד) ביןות מיוחדים המפורטים ב-I Annex XVI בתקנה האירופית EC 423/2008, החותמציות הנדיפה תהיה בהתאם למפורט בתקנה.

#### 4.3.2. תהליכי העשרה (Enrichment processes)

- העלאה בחזוק הכהול הטבעי הכלול תיעשה כמפורט בסעיפים (א)-(ג) שלහן; בכל מוצר אפשר לבצע את ההעשרה בהתאם להוראות המצוינות כמפורט עבורה.
- (א) בענבים טריים, בתירוש ענבים במצב תסיסה, או בין שהוא עדין במצב תסיסה: על ידי הוספה של תירוש ענבים מרוכז או של תירוש ענבים מרוכז מזוכך;
  - (ב) בתירוש ענבים: על ידי הוספה של תירוש ענבים מרוכז או של תירוש ענבים מרוכז מזוכך, או על ידי ריכוז חלקיקי, לרבות באמצעות אוסמוזה הפוכה;
  - (ג) בין: על ידי ריכוז באמצעות הקפאה, או בתהליך פיזיקלי אחר המפורט במסמך של ארגון ה-OIV – International Code of Oenological Practices.

#### 4.3.2.1. אין לבצע העשרה של מוצר מסוים בשיטה שאינה מלאה המצוינות כמפורט עבורה בסעיף 4.3.2.1.

הוספה של תירוש ענבים מרוכז או של תירוש ענבים מרוכז מזוכך לא תגרום לעלייה גדולה מ-6.5% בנצח ההתחלתי של מוצר מלאה המפורטים להלן: ענבים טריים מרוסקיים, תירוש ענבים, תירוש ענבים במצב תסיסה, יין במצב תסיסה.

כאשר ההעשרה של תירוש ענבים או של יין נעשית על ידי ריכוז, תהליכי הריכוז לא יגרום להקטנת הנפח ההתחלתי של המוצרים ביותר מ-20%, וכמו כן לא יגרום לעלייה בחזוק הכהול הטבעי הכלול של המוצרים ביותר מ-2.0% בנצח.

תהליכי ההעשרה המפורטים בסעיף 4.3.2.1 לא יגרמו לעלייה בחזוק הכהול הכלול של מוצר כלשהו מהמוצרים שצינו בסעיף 4.3.2.1 לערך גדול מ-13.5% בנצח.

לא יבוצע תהליכי ריכוז בין אם המוצרים שמהם הוא התקבל עברו בעצם תהליכי העשרה מלאה המפורטים בסעיף 1.

במקרה של הבשלת יתר, ניתן לתקן את רמת הסוכר כדי לאפשר סיום תסיסה תקין, ובלבד שהכמות הכללית של תירוש הענבים או היין לא תגדל ביותר מ-6.5% מהנצח ההתחלתי, וכן שרמת הסוכר לא תקטן מ-13.5% בנצח הכהול הכלול.

#### 4.3.3. העלתת חמציות וגורעת חמציות (Acidification and Deacidification)

- МОותרת הוספת חומצה ליין ולענבים טריים, לתירוש ענבים או ליין במצב תסיסה, בכמות כוללת שאינה גדולה מ-4 ג' ללייטר, המבוצעת כחומר טרטרית (כמות השקללה ל-54 מיליאקווולנט בלייטר).

- 4.3.3.2.** מותרת גריית חומצה מיון, בתנאי שכמויות החומצה הטרטרית הנותרת בין איננה קטנה מ-1 ג' לליטר, וכמויות החומצה הכללית המבוצעת כחומרה טרטרית הנותרת בין איננה קטנה מ-3.5 ג' לליטר.

**הערה :**

בין יש שתי חומצות עיקריות: חומצה טרטרית וחומצה מאלית. בסעיף זה, התנאי לגרירת החומצה מהיון הוא שגוריית החומצה לא תגרום להורדת כמות החומצה הטרטרית בין אל מתחת ל-1 ג' ליטר.

- 4.3.3.3.** מותרת גרייה חלקית של חומצה מתירוש ענבים המיועד לייצור תירוש ענבים מרוכז.

- 4.3.3.4.** לא יבוצעו במוצר שני התהליכים - גם הוספת חומצה וגם גריית חומצה.

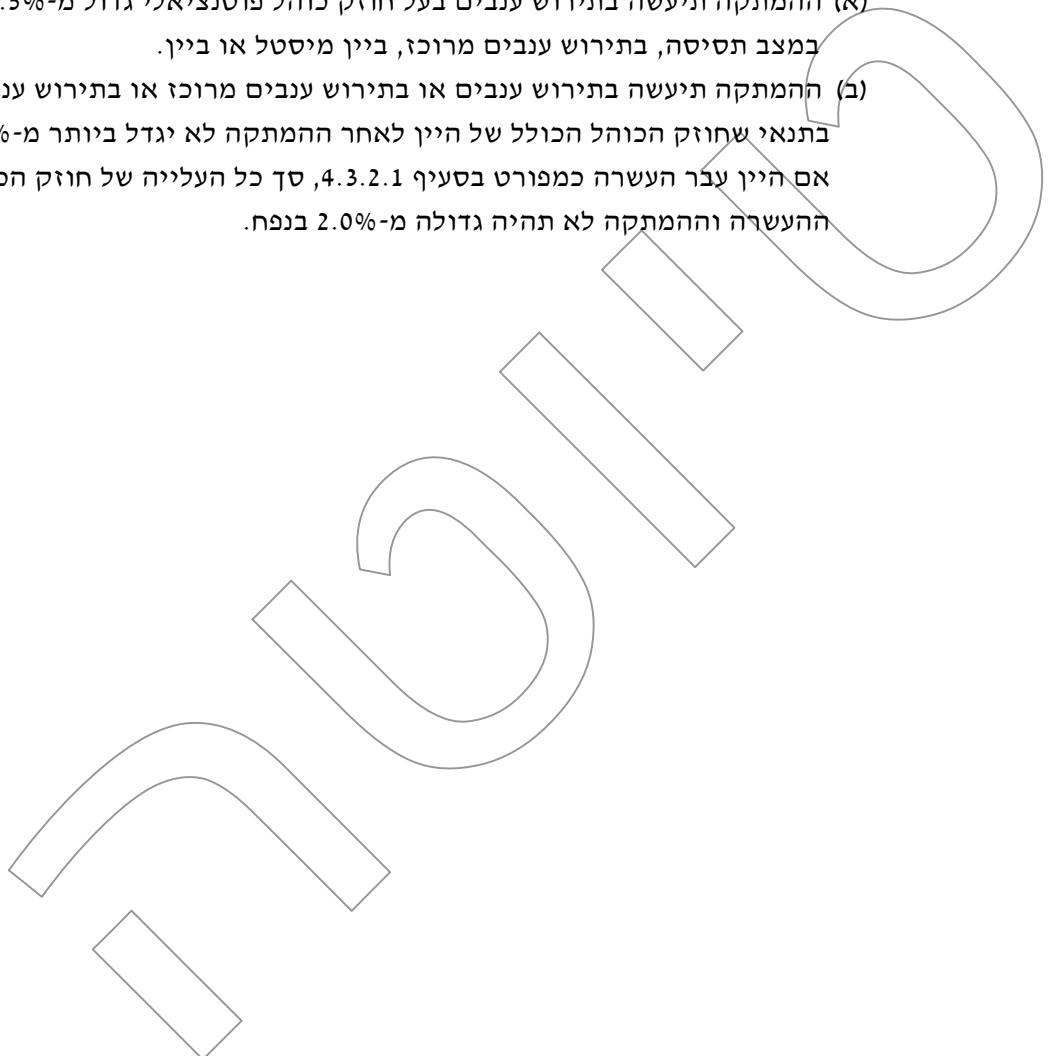
#### **4.3.4. המתקה (Sweetening)**

המתקה של יין מותרת רק במדינה שבה מתבצעת תסיסה היין, ובתנאים הבאים:

(א) ההמתקה תיעשה בתירוש ענבים בעל חוזק כוהל פוטנציאלי גדול מ-8.5% בנפח, בתירוש ענבים במצב תסיסה, בתירוש ענבים מרוכז, בין מיסטל או בין.

(ב) ההמתקה תיעשה בתירוש ענבים או בתירוש ענבים מרוכז או בתירוש ענבים מרוכז מזוקן, בתנאי שהחזק הכחול הכלול של היין לאחר המתקה לא יגדל ביותר מ-2.0% בנפח.

אם היין עבר העשרה כאמור בסעיף 4.3.2.1, סך כל העליה של חזק הכחול הכלול בשל ההעשרה והמתקה לא תהיה גדולה מ-2.0% בנפח.



**נספח א - החקוקים הישראליים החלים על יון התקפים ביום הבנת תקן זה**  
(למיידע בלבד)

- 1) חוק הגנה על בריאות הציבור (מזון) התשע"ו-2015, על עדכונו ;
- 2) פקודת המשקאות המשכרים (ייצור ומכירה) [נוסח חדש], התשי"ט-1959, על עדכונו ;
- 3) תקנות המשקאות המשכרים, מיום 12.12.1927, על עדכוניהם ;
- 4) תקנות בריאות הציבור (מזון) (תוספי מזון), התשס"א-2001, על עדכוניהם ;
- 5) חוק הגנת הצרכן, התשמ"א-1981, על עדכונו ;
- 6) חוק הפיקוח על מצרכים ושירותים, התשי"ח-1957, על עדכונו ;
- 7) פקודת היבוא והיצוא [נוסח חדש], התשל"ט-1979, על עדכוניה ;
- 8) צו יבוא חופשי, התשע"ד-2014, על עדכונו ;
- 9) חוק חתקים, התשי"ג-1953, על עדכונו .

